

SEÇÃO: Painei

ÁREA: Interdisciplinar

NÍVEL DO CURSO: Ensino Médio/Técnico

Pronúncia do espanhol em contexto de contato linguístico com o talian

Fernanda Rigon, Flavio Eduardo Loli Ritter , Antonio Luiz Gubert
Instituto Federal Catarinense - Concórdia
Técnico em Alimentos/Agropecuária
E-mail de contato: antonio.gubert@ifc-concordia.edu.br

Este trabalho objetiva verificar se os padrões de pronúncia do talian, língua falada pelos colonizadores do Oeste de Santa Catarina, contribuem ou não para a realização de pronúncias do espanhol (estândar). Para análise, foram utilizadas as pronúncias de seis informantes, três alunos e três alunas, do ensino médio técnico federal, de municípios de abrangência do IFC, com idade entre 13 e 17 anos. Os dados de pronúncia foram obtidos por meio da leituras de textos e analisados na técnica de oitiva. Os resultados mostraram que os padrões do talian contribuem para a pronúncia do espanhol, uma vez que há certa semelhança entre as duas línguas. Como exceção, temos a produção do fricativa velar do espanhol (o popular som de j), inexistente no sistema talian. Neste contexto, os falantes tenderiam a produzir um tepe ou uma vibrante múltipla (r fraco ou r forte).

Palavras-chave: Pronúncia do espanhol. Contato linguístico. Talian.